




# *Ziper High School*

**Enskripsyon PA RANPLI jiskaske yo soumèt tout dokiman obligatwa yo.**

<b>Paj Siyati obligatwa yo</b>	<b>Dokiman Obligatwa</b>
<b>Fòm rekonesans Kontra transfè</b> <i>(Si li aplikab)</i> <b>Fòm Media Release FERPA</b>	<b>ID paran 2 Prèv adrès</b> <i>(omwen 1 bòdwo fiks: FPL, Entènèt, Dlo)</i> <b>Transkripsyon ak IEP</b> <i>(Si li aplikab)</i> <b>Nenpòt/tout Afidavi</b> <i>(lojman pataje oswa gadyen, Si li aplikab)</i> <b>Vaksinasyon</b> <i>(dwe sou yon Fòm FL 680 yon Doktè/Klinik bay)</i>

**Yo pral enprime paj siyati nan lekòl la. Dokiman obligatwa yo dwe soumèt an pèsòn.**

*Yon fwa yo fin ranpli tout zòn ki ka ranpli, klike sou Bengal Tiger nan dènye paj la pou soumèt enskripsyon an!*

Student #:	School/ Teacher:	Date:	Grade Level:	Entry Code:
 <b>BROWARD</b> County Public Schools		<h1>Fòm Enskripsyon pou Elèv</h1>		
<p>Se sèl paran/gadyen (F.S. §1000.21(5)) ki enskri elèv-la (savledi, ki ranpli fòm-sa) ki kapab retire elèv-la nan lekòl li ye kounyea, esepite si gen dokimantasyon sikonstans esepsyonnèl ki endike otreman. Se responsablite paran/gadyen pou notifiye alekri lekòl-la nan 10 jou si enfòmasyon ki anba a ta vin chanje. Tout enfòmasyon ak ransèyman pèsonnèl ou ban-nou sou fòm-sa va rete konfidansyèl (nan yon kote ki gen sekirite) epi estaf lekòl ak Distrik-la kapab itilize, revele/kominike sèlman enfòmasyon ki nesèsè.</p>				
<b>Siyati elèv (Non Legal)</b>		<b>Prenon (Prenon Legal)</b>		<b>Non mitan</b>
<b>Adrès Prensipal Kay Elèv-la</b>		<b>Apt #</b>	<b>Vil</b>	<b>Zipkòd</b>
		<input type="checkbox"/> Gason <input type="checkbox"/> Fi		
<b># Telefòn kay-ou</b>		<b># selilè elèv-la</b>		<b>Imel adrès - kourye elektwonnik elèv-la</b>
<b>SSN</b>		<b>Dat elèv-la antre pou lapremyè fwa nan lekòl Ozetazini</b>	<b>Dat nesans</b>	<b>Kote elèv-la fèt/(Vil/Leta/Peyi)</b>
<small>*Nimewo kat sosyal sekirite pa obligatwa pou anwolman oswa pou diplome. F.S. §1008.386 ekzije SBBC mande nimewo kat SSN pou jesyon sistèm enfòmasyon-li.</small>				
<b>Elèv-la abite avèk</b>		<b>Ethnisite</b>		<b>Ras (Tcheke tout sa ki aplikab)</b>
<input type="checkbox"/> Yon Paran (manman oswa papa l) <input type="checkbox"/> Gadyen ( <i>Legal Guardian</i> ) <input type="checkbox"/> Toude Paran-li (nan menm adrès) <input type="checkbox"/> Elèv-la endepandan <input type="checkbox"/> Toude Paran (adrès diferan) <input type="checkbox"/> Lòt moun: _____		<input type="checkbox"/> Pa Ispanik oswa pa Latino <input type="checkbox"/> Ispanik oswa Latino		<input type="checkbox"/> Blan <input type="checkbox"/> Amerendyen/Natifnatal Alaska <input type="checkbox"/> Azyatik <input type="checkbox"/> Awayen/Natifnatal zil Pasifik <input type="checkbox"/> Nwa/Afriken-Ameriken
<b>Siyati Paran k'ap enskri elèv-la (Non Legal)</b>		<b>Prenon (Prenon Legal)</b>		<b># Lisans chofè</b>
				<b>Sa li ye pou elèv-la</b>
<b># Telefòn travay Paran k'ap enskri elèv-la</b>		<b># telefòn selilè Paran k'ap enskri elèv-la</b>		<b>Imel adrès Paran k'ap enskri elèv-la</b>
<b>Siyati Paran ki p ap enskri elèv-la (Non Legal)</b>		<b>Prenon (Prenon Legal)</b>		<b># Lisans chofè</b>
				<b>Sa li ye pou elèv-la</b>
<b># telefòn travay Paran ki p ap enskri elèv-la</b>		<b># selilè Paran ki p ap enskri elèv-la</b>		<b>Imel adrès Paran ki p ap enskri elèv-la</b>
<b>Adrès kay Paran ki p ap enskri elèv-la</b>		<b>Apt #</b>	<b>Vil</b>	<b>Leta</b>
				<b>Zipkòd</b>
<b>Ankèt sou lang ki pale lakay (Si repons-la se "Wi" nan nenpòt kesyon-sa-yo, elèv-la dwe pran yon tès Anglè pou detèmine nivo l nan lang Anglè.)</b>				
<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non		Èske nou pale lakay-nou yon lòt lang ki pa Anglè?		Si "wi", ki lang nou pale?
<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non		Èske elèv-la pale yon premye lang ki pa Anglè?		Si "wi", ki lang li pale?
<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non		Èske elèv-la pale pi souvan nan yon lòt lang ki pa Anglè?		Si "wi", ki lang li pale?

**Adrès prensipal elèv-la: (Tcheke yon sèl kare sèlman)**

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Paran/gadyen se <b>pwopriyetè/mèt</b> kay-la.                       | <input type="checkbox"/> <b>pataje</b> kay, m chwazi fè aranjman pou m abite ak yon lòt moun (pa akòz pwoblèm ekonomik) mwen gen yon Afidavi sou lojman moun pataje, ki valid.  |
| <input type="checkbox"/> N'ap <b>Iwe</b> kay-la avèk yon kontra valid. Dat espirasyon: _____ | <input type="checkbox"/> <b>pataje</b> kay, mwen abite ak yon lòt moun akòz mwen pèdi lojman mwen, pwoblèm ekonomik, oswa lòt rezon similè. (Elijib pou pwogram McKinney-Vento) |

**Èske rezidans prensipal elèv-la nan:**

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non | Yon espas piblik, nan nenpòt kalite machin, bis oswa estasyon tren, bildin abandone, lojman ki pa nan bonneta oswa lòt lojman ki pa adekwa? |
| <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non | Yonabri tranzisyon/ yonabri (cheltè -shelter) pou sitiyasyon ijans?   |
| <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non | Otel/motel, pak woulòt (trailer park), oswa sou teren kanpin poutèt pat gen lòt altènatif epitou mank akomodasyon?                          |

**Èske elèv-la abite oswa youn nan paran-li anplwaye nan youn nan kote sa:**

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non | Nan lojman ki pa chè (tankou lojman Leta sibvansyone, Section 8 subsidized housing)?                        |
| <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non | Sou rezèv Amerendyen (Indian Lands)?  |
| <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non | Sou pwopriyete gouvènman federal, enstalasyon militè gouvènman federal-la posede, oswa sou pwopriyete NASA? |

**Èske youn nan paran elèv-la se:**

- |  |  |  |
|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non | Yon manm aktif nan Lame, National Guard ak Reserve ladann tou?   | Si ou reponn wi, ki divizyon Lame? _____ |
| <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non | Yon veteran, libere pou rezon medikal, oswa te mouri pandan li te nan Lame?                                  | Si ou reponn wi, ki divizyon Lame? _____ |
| <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non | Yon anplwaye nan endistri agrikilti oswa endistri lapèch a nenpòt moman diran twa dènye anne ki sot pase yo? |  |

**Èske elèv-la:**

- |  |  |  |  |
|--|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non | Anwole nan yon lekòl piblik <i>Broward County Public School</i> ?              | <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non | Double(te refè menm klas-la - <i>grade</i> )?  |
| <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non | Anwole nan yon lekòl Charter School nan Broward County?                        | <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non | Nan yon pwogram edikasyon pou elèv esepsonnèl - <i>Exceptional Student Education (ESE)</i> ? |
| <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non | Anwole nan pwogram edikasyon adomisil- <i>Home Education program-Home Ed</i> ? | <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non | Gen yon plan 504 (504 plan)?   |
| <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non | Yo te espilse elèv-la, mete l deyò nan yon lekòl?                              | <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non | Nan yon pwogram ESOL?  |
| <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non | Kondane pou yon krim (felony)?   | <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non | Nan yon pwogram Magnet?  |
| <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non | Swiv pwogram Sistèm jistis jivenil - <i>Juvenile Justice System</i> ?          | <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non | Nan yon pwogram pou timoun plase nan kay yon fanmi - <i>Foster Care</i> ?                    |
| <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non | Yo te refere elèv-la pou sèvis swen mantal - <i>mental health services</i> ?   | <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non | Nan yon pwogram pou elèv dwe - <i>Gifted program</i> ?                                       |

Ekri non lekòl timoun-nan te ale anvan	Vil/Leta/Peyi	Ki anne li te frekante lekòl-la (-yo)	Ki klas	Kalite lekòl
				<input type="checkbox"/> Piblik <input type="checkbox"/> Prive <input type="checkbox"/> Charter <input type="checkbox"/> Home Ed
				<input type="checkbox"/> Piblik <input type="checkbox"/> Prive <input type="checkbox"/> Charter <input type="checkbox"/> Home Ed

Mwen sètifye ransèyman mwen bay anwo a kòrèk epi vre. Nan ka mwen ta vin chanje non, adrès, oswa telefòn, mwen va notifiye alekri direksyon lekòl-la nan dis (10) jou. Mwen konprann si yo jwenn paran youn elèv depoze fo papye e bay fo ransèyman pou anwole elèv-la nan yon lekòl ki pa zòn-ni, yo va retire elèv-la touswit epi paran-an dwe al anwole pitit-li nan lekòl ki apwopriye nan zòn kay-li oswa swiv pwosedi transfè nan yon lòt lekòl. Mwen li epi konprann mwen dwe soumèt dokiman kòrèk kòm prèv adrès rezidansyèl, konfòmman ak politik epi regleman School Board Policy 5.1. Lwa Florida Statutes §837.06 espesifye klèman nenpòt moun ki konsyamman fè yon fo deklarasyon alekri nan lentansyon twonpe vijilans yon anplwaye nan fonksyon ofisyèl-li, moun sa koupab yon deli dezyèm degre. Lwa Florida Statutes §92.525 espesifye klèman nenpòt moun ki konsyamman fè yon fo deklarasyon anba sanksyon fo sèman, moun-la koupab krim *perjury* sou fo deklarasyon alekri. Se yon krim (feloni) twazyèm degre.

Ekri an lèt detache Non Paran k ap enskri elèv-la	Siyati Paran k ap enskri elèv-la	Dat

# Broward County Public Schools

## Kat enfòmasyon elèv lè emèjensi ak kontak

<i>For Office Use Only:</i>	<input type="checkbox"/> <i>Medical</i>
<i>School #:</i>	<input type="checkbox"/> <i>Court Order</i>
<i>Student #:</i>	<input type="checkbox"/> <i>Special Needs</i>
<i>Date Enrolled:</i>	<input type="checkbox"/> <i>Other</i>

Mizajou fòm-sa dwe fèt chak ane

Nan ka emèjensi/yon ijans, li enpòtan pou lekòl-la kapab kontakte manman oswa papa elèv-la (jan sa defini anba a). Tanpri reponn keksyon-yo ak enfòmasyon w sou de bò kat-la, avèk atansyon epi egzaktitud. Tanpri ekri ak yon plim epi ekri yon jan pwòp epi klè. Non toude paran yon elèv (selon definisyon Seksyon 1000.21(5), lwa Leta Florid), non paran k ap enskri elèv-la ak paran ki pap enskri elèv-la dwe parèt sou Kat enfòmasyon elèv lè emèjensi ak kontak (*Emergency Contact Card*) kòm moun otorize vin chèche timoun-nan nan lekòl-la sòf si gen yon òdonans tribinal ki revoke dwa paran (parental rights) epi prezante kopi sètifye konfòm ak jijman tribinal-la bay direksyon lekòl-la. Toude paran-yo dwe deziyen sou kat *Emergency Contact Card* ki moun yo otorize vin chèche pitit-yo lekòl. Sou kat *Emergency Contact Card*, manman oswa papa pa gen dwa efase oswa chanje non moun lòt paran-an bay pou vin chèche pitit-la.

Grade:	Enfòmasyon Elèv	Siyati:	Prenon:	Non Mitan:
		Pwofesè (sèlman pou lekòl primè):	Sèks: <input type="checkbox"/> Gason <input type="checkbox"/> Fi	Klas (Grade):
		Adrès lakay:	Vil, Leta, Zipkòd:	Telefòn lakay:
		Adrès postal (si se pa menm ak adrès kay-la):	Vil, Leta, Zipkòd:	Selilè/Pòtab elèv-la:
		Dat nesans: / /	Elèv-la abite ak:	Imel adrès elèv-la:
		Tcheke tout sa ki aplikab: <input type="checkbox"/> Medikal <input type="checkbox"/> Òdonans Tribinal <input type="checkbox"/> Bezwen espesyal <input type="checkbox"/> Lòt	Èske elèv-la te gen chanjman adrès depi dènye fwa li te enskri? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	Nan dosye elèv-la, èske gen yon jijman tribinal ki anpeche yon paran kominike avèk elèv-la? <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Wi, kontakte lekòl-la
Student Identification Number:	Paran k ap enskri elèv	Siyati:	Prenon:	Selilè:
		Adrès kay (si se pa menm ak adrès elèv-la):	Vil, Leta, Zipkòd:	Telefòn lakay:
		Anplwayè:	Telefòn Travay:	Imel adrès Paran:
Student Identification Number:	Lòt Paran	Siyati:	Prenon:	Selilè:
		Adrès kay (si se pa menm ak adrès elèv-la):	Vil, Leta, Zipkòd:	Telefòn lakay:
		Anplwayè:	Telefòn Travay:	Imel adrès Paran:
Student Identification Number:	Moun ki otorize/kontak	Tanpri ekri non moun lekòl-la kapab remèt pitit-ou oswa kilès moun nou kapab kontakte sizoka nou pa ka jwenn ou. <b>NOU PAP RENMÈT OKENN ELÈV BAY NENPÒT MOUN SÒF MOUN KI GEN NON-YO EKRI SOU LIS ANBA A.</b> Lè w ap chwazi yon moun ou otorize lekòl-la remèt pitit-ou, konsidere si moun sa pare pou pran anchaj bezwen medikal espesyal pitit-ou. Mwen-menm/nou-menm, nan papye sa, otorize lekòl-la kontakte, kominike ransèyman anrapò ak yon emèjensi (ijans) oswa remèt pitit-mwen bay moun sa yo, non-yo ekri sou lis anba a, nan ka maladi, evakiyasyon, oswa lòt ijans ki kapab rive pandan elèv-la nan lekòl-la.		
		Non:	Sa li ye pou elèv-la:	Telefòn:
Student Identification Number:	Paran ki pap enskri elèv-la Moun ki otorize/Kontak	Mwen deklare enfòmasyon mwen bay sou kat-la vre epi kòrèk. Mwen va notifiye direksyon lekòl-la san pèdi tan si gen chanjman nan enfòmasyon-an.		
		Siyati:	Dat:	Sa li ye pou elèv-la:
		Se sèl paran ki pap enskri elèv-la ki dwe konplete seksyon sa. Paran an kapab deziyen lòt moun pou vin chèche pitit-li. Paran ki enskri elèv-la pap kapab chanje anyen nan seksyon sa sou kat sa. Paran ki pap enskri elèv-la pap kapab chanje okenn seksyon sou kat sa.		
		Non moun-nan:	Sa li ye pou elèv-la:	Telefòn:
Student Identification Number:	Paran ki pap enskri elèv-la Moun ki otorize/Kontak	Mwen deklare enfòmasyon mwen bay sou kat-la vre epi kòrèk. Mwen va notifiye direksyon lekòl-la san pèdi tan si gen chanjman nan enfòmasyon-an.		
		Siyati:	Dat:	Sa li ye pou elèv-la:





Tel #: (754) 321-1566



# KESYONÈ SOU LOJMAN ELÈV (SHQ)

**ATANSYON paran, moun ki okipe lezòt (caregivers) ak jenn ki pa akonpaye (jenn ki pap viv ak yon paran oswa gadyen):** Bi kesyonè sa se ede idantifye timoun ki nan laj pou al lekòl ak idantifye jenn k'ap fè yon esperyans enstabilite lojman jan sa defini nan Lwa asistans pou edikasyon timoun san lojman, Subtitle VII-B lwa McKinney-Vento Homeless Assistance Act (42 U.S.C. 11431 et seq.). Selon lejislasyon federal sa, grasa konsèy pwogram HEART, Lekòl Piblik Broward County responsab wete tout baryè nan sistèm-la ki ka anpeche edikasyon elèv k ap fè esperyans yon sityasyon san lojman epi lekòl piblik Broward County va mete an plas pwogram-la selon dispozisyon lalwa.

**Lè ou reponn kesyon kesyonè sa, pitit-ou (pitit-ou-yo) ki nan laj pou al lekòl ka kalifye pou jwenn sèvis ak resous pwogram HEART nan bi asire stabilite nan edikasyon.**

### 1. Ak kilès elèv-la (elèv-yo) rete?

- Paran
- Gadyen legal
- Adilt (18ane+) k'ap okipe elèv-la; yon sityasyon fè elèv-la pa ka rete nan menm kay ak paran oswa gadyen li nan moman sa

**Non** (prenon ak siyati): \_\_\_\_\_ **Sa li ye pou elèv-la:** \_\_\_\_\_

**\*ENPÒTAN: Tanpri kontakte lekòl elèv-la pou mande fòm Caregiver Authorization Form pou ou ka konplete fòm la.**

- Mwen se yon jenn ki pa akonpaye. Mwen pa rete ni ak paran mwen ni ak gadyen mwen nan moman sa.

### 2. Ki kote ou rete kounyea?

- Mwen peye lwaye oswa m gen pwòp kay mwen ➡ **STOP PA KONTINYE EPI ALE NAN KESYON #4.**
- Nan yonabri (cheltè - shelter) pou sityasyon ijans oswa nan yonabri tranzisyon (A)
- M abite tanporèman ak yon manm fanmi oswa zanmi (pataje kay) akòz mwen pèdi lojman, pwoblèm ekonomik, oswa lòt rezon similè (B)
- Nan machin, nan yon pak woulòt (trailer park) oswa teren kanping, bilding abandone, oswa lòt lojman ki pa nan bonneta selon nòm (D)
- Nan yon otèl, oswa motel paske mwen pèdi lojman mwen, paske mwen gen pwoblèm ekonomik, oswa lòt rezon similè (E)

### 3. Rezon ki fè ou rete nan yon kay tanporè (temporary residence?)

- Dezas lèzòm lakòz (D)  Tranblemanntè (E)  Inondasyon (F)  Siklòn (H)  Pèdi kay la (Mortgage Foreclosure)-
- Eviksyon, lajistis sezi kay la;  Vyolans domestik;  Pap travay;  Andikap Medikal/Mantal  Pòv  mank lojman a pri abòdab (N)
- Pandemi (P)  Tanpèt Twopikal (S)  Tònad (T)  Enkoni (U)  Difè oswa ensandi (W)

Èske youn nan paran elèv-la te travay nan agrikilti oswa endistri lapèch a nenpòt moman diran twa dènye ane ki sot pase yo?

- Wi  Non

**\* ENPÒTAN : Konplete enfòmasyon ki anba a pou tout timoun ki nan laj pou al lekòl (PreK-12), ki anwole nan yon lekòl, oswa anwolman ankou nan yon lekòl piblik oswa charter, Broward County, FL. Si ou gen timoun ki anwole nan plizyè lekòl, tanpri konplete yon (1) sèl kesyonè epi retounen li nan chak lekòl.**

Non elèv-la (prenon ak siyati)	# ID elèv-la	Gason/Fi	Dat nesans (mm/jj/aaaa)	Klas (Grade)	Non lekòl elèv-la anwole

### 4. Lè mwen siyen anba, mwen ateste enfòmasyon mwen bay la ekzat epi kòrèk:

\_\_\_\_\_  
Ekri tout Non ou (moun k ap ranpli fòm sa)

\_\_\_\_\_  
Siyati

\_\_\_\_\_  
Dat

\_\_\_\_\_  
Adrès ou koulyea

\_\_\_\_\_  
Vil

\_\_\_\_\_  
Leta

\_\_\_\_\_  
Zipkòd

\_\_\_\_\_  
Nimewo telefòn

\_\_\_\_\_  
imel adrès/E-mail:

**Lwa Leta Florid Statute 837.06 spesifye klèman nenpòt moun ki konsyaman fè yon fo deklarasyon alekri nan lentansyon twonpe vijilans yon anplwaye nan fonksyon ofisyèl li, moun sa koupab yon deli dezyèm degre.**

Rev. 4.6.2021

BED<HC#306/1s/04/21> Document translated by the Bilingual/ESOL Department (04/21)



Nan liv sa, yo pibliye regleman Distrik-la nan Policy 5.8, pou elèv lekòl piblik Broward County. Regleman-yo aplikab pou tout aktivite k'ap fèt sou teren yon lekòl oswa nan tout lòt kote lekòl-la chwazi pou òganize aktivite; regleman-yo aplikab nan tout machin ki otorize transpòte elèv. Lè ou siyen anba a sa pa vledi ou dakò oswa ou pa dakò avèk regleman-yo, **men savledi ou revwa regleman-yo nan yon fòm elektwonik, ki se yon kopi** (<http://www.browardschools.com/codeofconduct>). Retounen fòm-sa-a nan lekòl-la nan 3 jou apre premye jou lekòl louvri oswa retounen fòm-nan, nan twa jou apati dat anwolman elèv-la. Si ou pito ranpli tout fòm-yo, sou fòm elektwonik, ale sou sit (<https://www.browardschools.com/bts-onlineforms>) pou ou jwenn aksè a gid rantrè lekòl (Back to School Toolkit).

Manman/Papa dwe patisipe nan edikasyon pitit-yo epi gen responsablite:

- Konnen pou sekirite nan lekòl-la, lekòl-yo pa blije bay sipèvizyon plis pase 30 minit anvan lè ofisyèl lekòl-la kòmanse, ni lekòl-yo pa blije bay sipèvizyon plis pase 30 minit apre lè ofisyèl lekòl-la fèmen (FS 1003.31(2)).
- Konnen pou sekirite lekòl-la, epi konsènan elèv ki pran bis lekòl-la, chofè bis-la PA gen dwa rete sou wout pou kite elèv desann bis-la sòf nan estòp ki prevwa pou elèv-yo desann.
- Bay lekòl la, chak ane, non ak/oswa nimewo telefòn kounyea moun lekòl-la kapab kontakte nan ka ijans (emèjensi) epi fè lekòl-la konnen lè gen chanjman nan ransèyman-an.
- Avèti lekòl-la sou tout sa ki kapab afekte kapasite pitit-yo pou yo aprann, vini lekòl regilyèman, oswa patisipe nan aktivite eskolè.
- Konnen yo dwe bay pitit-yo medikaman annakò ak regleman SB Policy 6305 ak 6305.1, respekte tout dispozisyon amannman ki pase, konnen konsekans pou fè pase ak oswa vann oswa eseye vann medikaman achte sou kontwa, genyen ak/oswa itilize medikaman ki pa otorize se regleman ki esplike nan regleman SB Policy 5006. Regleman SB Policy 6305 esplike regleman konsènan medikaman achte sou kontwa ak regleman aplikab nan ka medikaman doktè preskri epi SB Policy 5006 esplike konsekans vyolasyon regleman-sa-yo. Ou kapab gade okonplè regleman sou keksyonsante, sispansyon ak/oswa ekspilasyon epi tout regleman School Board sou sit Entènèt: <http://www.Broward.k12.fl.us/sbbcpolicies>
- Andwa konnen si lekòl pitit-ou kenbe dosye elèv-yo konfidansyèl epi prive jan sa defini nan seksyon VIII liv-sa-a.
- Konnen ni School Board of Broward County ni anplwaye-li pap responsab pou bagay ki entèdi epi pèdi, yo vòlè oswa konfiske; epitou pou aparèy telekomunikasyon san fil (wireless communication devices) oswa lòt aparèy teknolojik pèsonnèl ki pèdi, vòlè, oswa konfiske.
- Konnen bagay lekòl-la sezi epi yo pa reklame nan fen ane eskolè-a, yap bay-yo nan òganizasyon charitab zòn-nan.
- Konnen yo responsab pou kondwit pitit-yo aleritou ant lekòl-la ak lakay-yo epi nan estòp bis-la. Yon anvionnman aprantisay ki ofri sekirite ki favorize aprann se kle pou siksè akademik; kifè, tout aksyon yon elèv fè andeyò kanpis lekòl-la kapab afekte seryèzman abilitè yon lòt elèv pou li aprann lekòl oswa kapab afekte abilitè yon manm pèsonnèl lekòl-la pou li anseye, aksyon-an ap trete kòm yon enfraksyon disiplinè. Pou ensidan grav ki pase nan estòp bis ak/oswa ki pa pase sou pwopriyete School Board, fanmi dwe pran kontak ak lapolis dirèkteman. Pou ensidan ki konsènan zak bully tankou nwi, entimide, agrese, britalize elatriye (gade definisyon bullying, Section II), yo ta dwe notifiye administratè lekòl-la ki va mennen yon envestigasyon ak/oswa founi asistans ak entèvansyon si direktè lekòl-la/anplwaye ki deziyen, jije sa nesèsè. Youn nan entèvansyon yo kapab fè, se rele ofisyè polis ki nan lekòl-la (School Resource Officer).
- Asire pitit-yo sèvi ak teknoloji tankou rezonans, zouti dijital, Entènèt, lojisyèl (sofwè), yon fason legal, moral epi responsab, jan sa defini nan Seksyon IV liv Kòd kondwit-sa-a.
- Fanmi va kontinye asime responsablite-yo vizavi elèv ki rive laj majorite (dizwitan -18 ane oswa plis) pou tout bi edikatif ak bi disiplin, esepite nan kèk sikonstans lalwa prevwa.

**Pran nòt: Seleksyon Paran fè nan chak fòm Kòd Kondwit pou elèv ap rete valab jis lè li soumèt/depoze yon nouvo fòm.**

Non elèv-la (Ekri an let detache)

Siyati elèv

Non Paran/Gadyen (Ekri an let detache)

Siyati Paran/Gadyen

Dat

Konfòmman ak Policy 5.8 adopte le 11 Jen, 2019

## Fòm Otorizasyon Piblikasyon nan laprès Ane Eskolè 2020/2021 (Tout klas)

Kòm paran yon elèv Broward County Public Schools (lekòl piblik Broward County), mwen konprann laprès, medya oswa Distrik eskolè-a (School District) kapab pran foto pitit-mwen, filme-li (videyotep), oswa entèvyouve-li nan bi pou enfòmè lezòt ak/oswa fè pwomosyon. Mwen konprann foto ak entèvyou kapab parèt sou sit Entènèt Distrik-la, nan piblikasyon Distrik eskolè-a, nan piblikasyon deyò ak nan medya elektwonik, jan sa endike anba-a.

### Ou dwe tcheke yon chwa nan toude Seksyon A ak Seksyon B

(Si ou pa tcheke okenn chwa nan toude seksyon-yo, nou va otomatikman chwazi #1 pou ou)

## Seksyon A - Laprès/Medya esktèn

Tanpri tcheke Chwa #1 oswa Chwa #2

1. \_\_\_\_ **MWEN PÈMÈT** laprès, medya, fè foto pitit-mwen, filme-li (videyotep) ak/oswa entèvyouve-li sèlman lè medya-a resevwa otorizasyon nesèsè de lekòl piblik Broward County.
2. \_\_\_\_ **MWEN PA PÈMÈT** laprès, medya, fè foto pitit-mwen, filme-li (videyotep), ak/oswa entèvyouve-li.

## Seksyon B - Lekòl Piblik Broward County

Tanpri tcheke Chwa #1 oswa Chwa #2

1. \_\_\_\_ **MWEN PÈMÈT** lekòl piblik Broward County oswa founisè ak vandè Distrik-la apwouve, fè foto pitit-mwen, filme-li (videyotep) ak/oswa entèvyouve-li pou piblikasyon lekòl-la tankou albòm pwomosyon (school yearbooks), jounal lekòl, sit Entènèt lekòl ak/oswa Distrik-la, medya sosyo/BECON TV, oswa pou tout lòt sipò ak mwayen kominikasyon. Mwen konprann Distrik-la blije kominike **ransèyman li genyen si medya oswa lòt gwoup nan piblik-la fè demand-la (vledi lè nou resevwa demann aksè nan dokiman piblik). Note nou ka kominike non elèv, adrès kay elèv-la, nimewo telefòn elèv/paran, klas elèv-la ap fè, nimewo idantifikasyon elèv, non pwofesè ak nimewo saldeklas, nan bi fasilite piblikasyon lekòl-la. Pozisyon kòm manm nan ekip espò ak nimewo jèze ka divilge diran evènman espòtif.**
2. \_\_\_\_ **MWEN PA PÈMÈT** lekòl piblik Broward County oswa founisè ak vandè Distrik-la apwouve, fè foto pitit-mwen, filme-li (videyotep) ak/oswa entèvyouve-li pou piblikasyon lekòl-la, tankou albòm pwomosyon (school yearbooks), jounal lekòl, sit Entènèt lekòl-la ak/oswa sit Distrik-la, medya sosyo/BECON TV, oswa pou tout lòt sipò ak mwayen kominikasyon.

\_\_\_\_\_  
Non elèv-la (Ekri an let detache)

\_\_\_\_\_  
Siyati elèv-la

\_\_\_\_\_  
Dat

\_\_\_\_\_  
Non Paran/Gadyen (Ekri an lèt detache)

\_\_\_\_\_  
Siyati Paran/Gadyen

\_\_\_\_\_  
Dat



# FERPA Fòm Notifikasyon Chwa ou Ane Eskolè 2020/2021 (Tout klas)

**ATANSYON!** Si ou tcheke yon ransèyman oswa plis savledi ransèyman ki tcheke pap parèt nan piblikasyon lekòl, menmsi ou bay otorizasyon nan Seksyon B Fòm Otorizasyon piblikasyon nan laprès ak medya (Media Release Form). Albòm pwomosyon ak lòt fòm ladann tou.

Egzanp: Si ou tcheke "Non Elèv-la" anba a, foto elèv-la petèt pap parèt nan albòm pwomosyon (yearbook).

## REZON KI FÈ NOU KA KOMINIKE ENFÔMASYON

Repètwa/dosye enfòmasyon (Directory Information) gen ransèyman ki kapab idantifye pèsònèlman yon elèv; jeneralman yo pa konsidere enfòmasyon-an kòm nwizib oswa kòm yon atak sou lavi prive si yo revele-li. Konfòmman avèk lwa FERPA, SBBC, kapab revele, si li vle, ransèyman ki nan dosye enfòmasyon pa-li epi ki konsènen yon elèv, k'ap fè nenpòt klas, si paran-an oubyen elèv aje de 18 ane (dizwitan) oswa plis pa mande bloke enfòmasyon-an. SBBC rezève dwa-li pou li revele/kominike enfòmasyon ki nan Directory Information sèlman:

- (a) bay kolèj, inivèsite oswa lòt enstitisyon edikasyon siperyè elèv-la anwole, ap chache anwolman oswa enstitisyon ki kapab rekrute elèv-la;
- (b) pou evènman spòtif, piblikasyon lekòl, materyèl edikatif ak lòt zouti kominikasyon pou lekòl (tankou albòm pwomosyon, pwogram espò, pwogram gradyasyon, bwochi rekritman, pwogram teyat, pou sit Entènèt lekòl-la, ak sit Distrik-la, medya sosyo, mesaj (postings) ak afich andedan lekòl-la epi pou tout lòt bi ki pa mansyone);
- (c) bay reprezantan ofisyèl sante piblik Broward County ransèyman pou yo ka kominike avèk paran epi adrese kondisyon ki gen enpòtans sou plan sante piblik selon sa Regleman Florida Department of Health (64D-3, F.A.C.) detèminen; reprezantan-yo ka resevwa tou enfòmasyon ki va ede-yo afwonte oswa prepare pou yon pwoblèm sante piblik potansyèl epi konfime; ak/oswa
- (d) pou pataje ransèyman avèk komite k'ap òganize reyinyon ansyen elèv (ak lòt komite sanblab) pou aktivite ki regade reyinyon yon pwomosyon."

## KALITE RANSÈYMAN KI NAN "DIRECTORY INFORMATION"

Fanmi/gadyen elèv k'ap fè nenpòt klas, oswa elèv ki elijib (vledi elèv ki gen plis pase dizwitan, minè emansipe, elèv k'ap frekante yon enstitisyon apre lekòl segondè), kapab chwazi pou lekòl-la pa revele yon pati oswa tout ransèyman ki nan Directory Information, lè li endike avèk yon tchèk (✓), ransèyman LEKÒL-LA PA DWE REVELE OSWA KOMINIKE:

<input type="checkbox"/> Non elèv-la	<input type="checkbox"/> Non Paran	<input type="checkbox"/> Adrès Rezidansyèl
<input type="checkbox"/> Nimewo telefòn	<input type="checkbox"/> Dat nesans	<input type="checkbox"/> Kote elèv-la fèt
<input type="checkbox"/> Matyè prensipal li etidye	<input type="checkbox"/> Aktivite ak espò sou parenaj lekòl la	<input type="checkbox"/> Wotè ak pwa manm ekip espò
<input type="checkbox"/> Klas elèv-la ap fè	<input type="checkbox"/> Dat elèv-la prezan ak absan lekòl	<input type="checkbox"/> Nimewo jèze/mayo ak pozisyon nan ekip
<input type="checkbox"/> Diplòm, pri ak rekonpans*	<input type="checkbox"/> Non lekòl oswa pwogram elèv la te ale anvan/resaman	<input type="checkbox"/> Nimewo saldeklas

\*Diplòm, pri ak rekonpans enklè travay egzantplè (travay atistik tou), tout kalite distenksyon, ak ransèyman sou gradyasyon (egzanp, lis elèv k'ap diplome), epi ekskli mwayèn jeneral (Grade Point Average - GPA).

**Note: Chak ane, kit ransèyman ki anwo-a tcheke oswa pa tcheke, fòm-sa-a dwe konplete epi depoze nan lekòl-la, NAN 10 JOU APRE PREMYE JOU LEKÒL LOUVRI oswa apati dat anwolman nan ka elèv-la anwole apre kòmansman chak ane eskolè.**

Non elèv-la \_\_\_\_\_ Lekòl \_\_\_\_\_

Non Paran/Gadyen/Elèv ki Elijib (Ekri an lèt detache) \_\_\_\_\_

Siyati Paran/Gadyen/Elèv ki Elijib \_\_\_\_\_ Dat \_\_\_\_\_

**Pran nòt: Ansyen elèv, si yon elèv te frekante yon lekòl BCPS, SBBC va kontinye respekte tout demand valid pou pa divilge ransèyman ki nan Dosye enfòmasyon, sòf nan ka elèv-la annile otorizasyon-la (34 CFR 99.37(b)).**

Pou paran k'ap egzèse pwofesyon ak metye ki elijib:

Note: Konfòmman avèk lwa Florida Statute 119.071, pou moun k'ap egzèse sèten pwofesyon (mari oswa madanm ak timoun konsènen tou), enfòmasyon pèsònèl seleksyonne ap rete konfidansyèl e lekòl-la pap revele enfòmasyon-an piblikman pouvike yo jwenn egzansyon. Soumèt yon demann alekri pou jwenn egzansyon-an. Si ou se yon anplwaye yon pwofesyon elijib epi ou vle mande pou enfòmasyon pèsònèl ou rete konfidansyèl ensike enfòmasyon mari/ madan'ou ak pitit-ou, tanpri pran yon randevou avèk lekòl pitit-ou epi ranpli fòm Parental Request for Exemption of Personal Information for Selected Occupations.